

# Sommario

Ringraziamenti	9
Introduzione	11
1. Oggetto e obiettivi	12
2. Struttura	14
3. Breve nota terminologica e traduttiva	15
4. Elenco delle abbreviazioni	16
Capitolo I	
Marlene Streeruwitz, la sua opera e la sua poetica: “Dem Unsagbaren zur Erscheinung zu verhelfen”	17
1. Vita e opere	17
1.1 Vita: la biografia come idillio menzognero	17
1.2 Opere: la letteratura come resistenza	19
2. La poetica: scrivere “contro”	26
2.1 <i>Sein. Und Schein. Und Erscheinen.</i>	
Le lezioni di poetica di Tubinga	30
2.1.1 “Sein.”: lo sguardo verso l’interiorità	32
2.1.2 “Und Schein.”: i linguaggi dell’apparenza	42
2.1.3 “Und Erscheinen.”: una “poetica del silenzio”	49
2.2 <i>Können. Mögen. Dürfen. Sollen. Wollen. Müssen. Lassen.</i>	
Le lezioni di poetica di Francoforte	55
2.2.1 Una poetica della libertà	56

2.2.2	Una poetica dell'individualità	60
2.2.3	Una poetica dell'interrogazione	63
2.2.4	Una poetica dell'ironia	66
2.2.5	Una poetica della verità	68
2.3	“[D]al non-dicibile lambito dalla lingua al dicibile che crea la lingua”	71
Capitolo II		
Il collage: come si definisce, come si legge		
1.	Il collage come tecnica, principio estetico e modalità di produzione	73
2.	“Leggere” un collage	81
2.1	Cosa implica la creazione di un collage	83
2.1.1	Materialità, processualità, irripetibilità	83
2.1.2	Selezione e combinazione	84
2.1.3	Il rapporto con la “realtà”	84
2.1.4	La tematizzazione dello spazio negativo	85
2.2	Testo e immagine	87
2.2.1	Il testo: un'unità discreta e organica	87
2.2.2	L'immagine: presenza e assenza	91
2.2.3	Parole e immagini si fanno testo	94
2.3	Il testo come mosaico: l'intertestualità	102
2.4	Dall'intermedialità alla multimodalità	105
2.5	La <i>sequential art</i> : l'articolazione dell'esperienza nel tempo e nello spazio	109
Capitolo III		
<i>Und. Überhaupt. Stop.</i> Analisi dell'opera		
1.	L'approccio all'analisi	111
2.	Il volume: tra convenzione e rottura	113
3.	“Schneiden. Schnitt. Gegenschnitt.”: <i>Vorwort</i> oppure collage?	118
3.1	Trascrizione e suddivisione del testo	119
3.2	Prototipo testuale	120
3.3	Analisi della struttura pragmatica	122
3.4	Analisi della struttura superficiale	123
3.5	Analisi della struttura tematica	123
3.6	Analisi della struttura grammaticale	126
3.7	Risultati dell'analisi e conclusioni	128
4.	“Frei. Zeit. Frei. Ein Mikromännerroman.”	129
5.	“Geld. Oder. Leben. Ein Mikroschicksalsroman.”	133
6.	“Im nächsten Jahrtausend wird alles besser. Dann können wir die Schweine uns zusehen lassen.”	137
7.	“10 Versuche in Auftragsdichtung. Und alle mißlungen.”	140
8.	“Aufruf.”	143

9. "Wie ein alleinreisendes junges Mädchen. Zu Gottfried Bennis ‚Altern als Problem für Künstler‘."	146
10. "Lisa's Liebe."	148
11. "Niedertracht. Die politische Rettung des Dirndls. Die Trennung des Begriffs von seinem Symbol I."	151
Conclusioni	155
Postilla: "ricominciare da capo"	158
Note bibliografiche	159
Indice dei nomi	171